

Греческий Культурный Центр – ГКЦ рад представить Вам стихотворение ведущей греческой писательницы **Евы Петропулу-Ляну** под названием **«ДУША»** на греческом языке и в переводе на русский.

Перевод осеществлен российской поэтессой **Natalie Bisso**.

Εύα Πετροπούλου Λιανού	Ева Петропулу-Ляну	Eva Petropoulou-Lianou
Η ΨΥΧΗ!	ДУША!	SOUL!
Είμαι μια συναισθηματική ψυχή Λατρεύω το αδύνατο Περιμένοντας ένα χαμόγελο στα χειίλη σας	Я - сентиментальная душа Люблю невозможное Жду улыбки на твоём лице	I am a maudit soul Loving the impossible Waiting the smile of your face
θα ήθελα να ημουν κόρη Βασιλιά για να σας στείλω Χρυσό και διαμάντια	Мне хочется Чтоб я могла бы быть дочерью Короля Чтобы послать тебе Золото и бриллианты	I wish I could be the daughter of A king To send you Gold and diamond s
Είμαι μια πληγωμένη ψυχή. Κλαίω όλη μέρα Γιατίμου λείπει το φιλί σου Το σώμα μου πονάει Δεν το άγγιζες ποτέ	Я - раненая душа. Я плачу дни напролет Я скучаю по твоему поцелую	I am a hurted soul I cry the days I missed your kiss My body in pain U never touched
Έχασα τόσες πολλές ευκαιρίες να σε αγκαλιάσω Αγγίζω τα χειίλη σου Μόνο για μια νύχτα τα άγγιξα	Мое тело в боли Ты никогда не прикасался	I lost so many chances to hold you
Κρατώ στο μυαλό μου σαν την πιο όμορφη ανάμνηση μου	Я потеряла так много шансов обнять тебя Я касаюсь твоих губ Всего на одну ночь	I touch your lips Just a night I will keep this As my most beautiful memory
Είμαι μια μοναχική ψυχή Ψάχνω για ένα σύντροφο που δεν θα φοβάται να ανοίξει το θησαυρό Το κλειδί....	Я сохранию это Как моё самое прекрасное воспоминание	I am a lonely soul Looking for a partner That Will never be affraid
Η αγάπη είναι η Η μόνη ελπίδα μας	Я одинокая душа Ищу партнёра Который никогда не будет бояться Ключ, чтобы открыть.... сейф Единственная надежда	The key to open....the tresor Only Hope
	<i>Translate - Natalie Bisso</i>	

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
Instagram: @hecucenter